

耶穌同在就是天堂 Where Jesus Is, 'Tis Heaven

And the Word became flesh and dwelt among us . . . — John 1:14

C. F. Butler

J. M. Black

1 主 釋 放 我 洗 脫 罪 污， 在 地 如 天 終 日 歡 呼
 2 從 前 天 堂 和 我 隔 開， 感 謝 耶 穌 顯 出 慈 愛，
 3 不 論 住 在 任 何 地 方， 或 是 平 原 或 是 山 崗，

1. Since Christ my soul from sin set free, This world has been heav'n to me;
2. Once heav - en seemed a far-off place, Till Je - sus showed His smiling face.
3. What mat - ters where on earth we dwell? On moun - tain - top or in the dell,

1 世 上 難 免 憂 愁 困 苦， 認 識 耶 穌 得 享 天 福。
 2 如 今 天 堂 在 我 心 懷， 永 永 遠 遠 不 會 更 改。
 3 或 是 大 厦 或 是 帳 篷， 耶 穌 同 在 就 是 天 堂。

1. And mid earth's sor - rows and its woe 'Tis heav'n my Je - sus here to know.
2. Now it's be - gun with - in my soul; 'Twill last while end - less a - ges roll.
3. In cot - tage or a man - sion fair, Where Je - sus is, 'tis heav - en there.

哈 利 路 亞， 真 是 天 堂， 罪 得 赦 免， 就 是 天 堂，
 Oh, hal - le - lu - jah, yes, 'tis heav'n, 'Tis heav'n to know my sins forgiv'n!

無 論 岸 上 無 論 海 洋， 耶 穌 同 在 就 是 天 堂。
 On land or sea, what mat - ters where? Where Je - sus is, 'tis heav - en there.